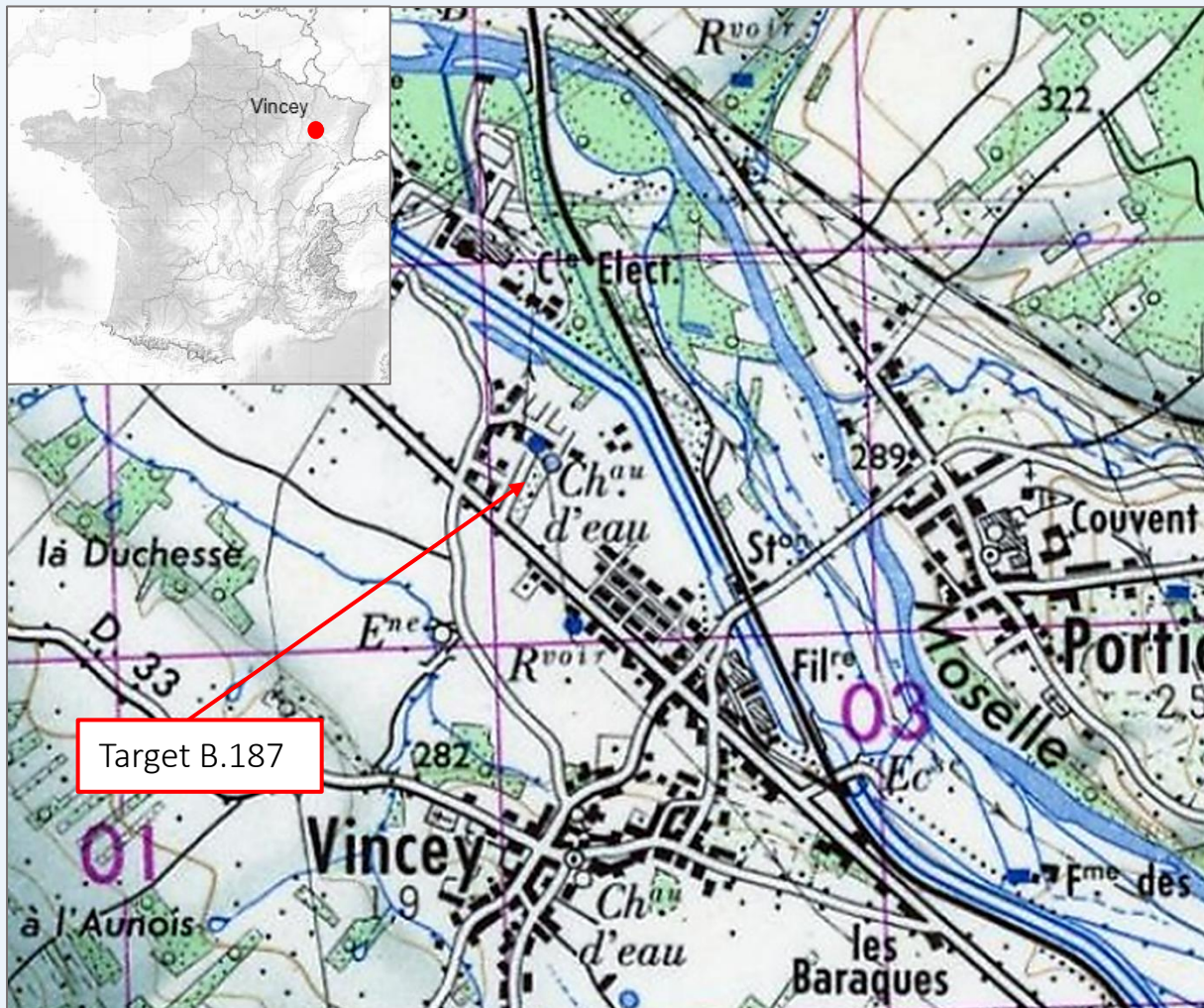


TARGET B 187 – VINCEY 31 AOÛT 1944
&
TARGET B 188 – NOMEXY 31 AOÛT 1944



Peinture de l'attaque des écoles de Vincey le 31 août 1944 – Réalisé par Hubert STUCK

TARGET B 187 – VINCEY 31 AOÛT 1944



Source : Géoportail

OPERATION - LOYTON

Target B.187 - VINCEY SCHOOL, attacked by six Mosquitoes of 2 Gp on 31 AUG 44.

LOYTON reported on 30 AUG 44 that 2000 SS had their HQ in a large white school at VINCEY. Z956726.

The Mosquitoes attacked next day with what they called "very good results". After dropping their bombs right on the target the aircraft strafed the troops in the grounds. Major Power reports that in all at least 400 troops were killed in the attack, which was the subject of a special broadcast after the 2100hrs and midnight BBC news bulletins on 1 SEP 44.

Extrait du rapport d'opération Loyton

Loyton a rapporté le 30 août 44 que 2000 SS avaient leur PC dans une grande école blanche à VINCEY Z956726.

Les Mosquitos ont attaqué le jour suivant avec ce qu'ils ont appelé 'de très bons résultats'. Après avoir largué leurs bombes directement sur l'objectif les avions ont mitraillé les troupes au sol. Le Major POWER rapporte qu'en tout au moins 400 hommes ont été tué dans l'attaque, ce qui fut l'objet d'un bulletin spécial sur la BBC après les bulletin info de 2100 hrs et minuit le 01 septembre 44.

Extrait du rapport d'opération du Major POWER en date du 29 août 1944 :

Le Capt. MARCEL est arrivé avec le major DENNY. Pour occuper mon temps d'attente, j'ai demandé aux maquis de me fournir toutes les informations possibles sur des cibles à bombarder, la position des troupes, etc. J'ai choisi comme les deux meilleures cibles à bombarder un PC SS à Vincey, Z 955717 et un dépôt de 3 millions de litres de carburant à Nomexy, Z 995685. Des renseignements ultérieurs ont indiqué que ces cibles avaient été bombardées avec succès. Quatre cents SS ont été tués alors qu'ils se rassemblaient pour partir. Le carburant a été entièrement détruit, et les lueurs du feu pouvaient être vues durant deux nuits consécutives.

LES MESSAGES RADIO :

Les horaires indiqués sont les horaires de rédaction du message.

LOYTON 603 est l'indicatif radio du Major POWER.

De LOYTON 603	À HQ SAS Troops	30 août 44 à 1155 hrs
<i>Suis avec maquis fiable. Indique objectif sans Anti-Aérien, carte 15G NOMEXY 3,000,000 litres de carburant entre voie ferrée et route coordonnées 000680.</i>		
De LOYTON 603	À HQ SAS Troops	30 août 44 à 1225 hrs
<i>PC de 2000 SS à l'école blanche VINCEY coordonnées 956726.</i>		
De HQ SAS Troops	À LOYTON 603	30 août 44 à 1530 hrs
<i>De votre 301225 je comprends un PC SS dans l'école blanche VINCEY coordonnées Z 956726. Est-ce correct.</i>		
De LOYTON 603	À HQ SAS Troops	30 août 44 à 1800 hrs
<i>Correct. Objectif bien visible.</i>		
De HQ SAS Troops	À G2 12 US GP, ALO 2 GO	30 août 44 à 1800 hrs
<i>OBJECTIF B 187 de Loyton 301225 hrs. PC avec 2000 SS dans école blanche bien visible à VINCEY coordonnées Z 956726. OBJECTIF B 188 dépôt de 3 millions de litres de carburant entre route et voie ferrée NOMEXY coordonnées V 000680. Le deux sur GSGS 4642 feuille 9. OBJECTIF B 189 .../...</i>		
De HQ SAS Troops	À LOYTON 603	31 août 44 à 2030 hrs
<i>PC SS dans maison blanche VINCEY bombardé avec bons résultats. Hommes vus courant durant mitraillage. Deux pilotes ont été forcés de se poser entre UZEMAIN coordonnées Z 9644 et URIMENIL coordonnées V 0149. Noms : MASON et HEATON, pas blessés, se dirigent vers le nord. MASON et HEATON seront récupérés le 8 septembre par OP Hardy et ramenés chez les Américains (message 606 du 8 septembre 1944 de OP Hardy).</i>		
De ALO 2 GROUP	À HQ SAS Troops	1 ^{er} septembre 44 à 0600 hrs
<i>6 Mosquitos ont attaqué B 187. Majorité du bâtiment détruit bombardé et mitraillage de troupes s'échappant. 6 Mosquitos ont attaqué B 188. Bombes bien concentrées sur zone de l'objectif. Apparemment avec succès.</i>		

OPERATION - LOYTON

Target B.187 - VINCEY SCHOOL, attacked by six Mosquitoes of 2 Gp on 31 AUG 44.

LOYTON reported on 30 AUG 44 that 2000 SS had their HQ in a large white school at VINCEY. Z956726.

The Mosquitoes attacked next day with what they called "very good results". After dropping their bombs right on the target the aircraft strafed the troops in the grounds. Major Power reports that in all at least 400 troops were killed in the attack, which was the subject of a special broadcast after the 2100hrs and midnight BEC news bulletins on 1 SEP 44.

The attached photograph (below) shows the target at the commencement of the attack. (1) shows troops, who were mustered for parade, lying on the ground in front of the buildings with their rifles "piled" in the foreground.



Extrait du rapport OP Loyton

The photograph below shows the target immediately after the bombs had exploded. (2) shows a group of troops lying on the steps of the building where they were attacked by cannon fire from the aircraft.

La photographie ci-dessous montre l'objectif immédiatement après que les bombes aient explosé. (2) montre un groupe de soldats étendus au sol sur les marches du bâtiment où ils ont été attaqués au canon par l'avion.



Extrait du rapport OP Loyton

IGNF_PVA_1-0_1949-06-04_C3217-0021_1949_F3217-3517_0228

3217 / 3517 -228

Target B.187 - VINCEY SCHOOL,



Target Vincey B.187



Target Vincey B.187

IGNF_PVA_1-0_1949-06-04_C3217-0021_1949_F3217-3517_0228

6 Mosquitos du 487^{ème} Escadron de l'Armée de l'Air Néozélandaise bombardent l'objectif B 187



Peinture de Hubert STUCK

Bombardé et mitraillé le quartier général des SS près de METZ. Après l'attaque, les équipages signalent que le bâtiment Ouest a été complètement détruit et le bâtiment Est détruit à l'exception du mur Sud. L'objectif était couvert de fumée et un petit bâtiment juste au Nord de la cible était en feu. Les avions S et R ont atterri à CAEN, Carpiquet.

		P/O. A.L. Graham	Nav.			
Aug 31	NS 988	S. F/Lt. B.D. Hanafin.	Pilot.	15.30	19.35	Bombed and strafed S.S. Headquarters near MEPE. After the attack crews report that West building completely destroyed and East building destroyed with exception of South wall. Target was covered with smoke, and a small building just North of target was on fire. Aircraft 'S' and 'B' landed at CAEN, Carpiquet.
		P/O. C.F. Redgrave.	Nav.			
	IR 333	R. F/Lt. K.Greenwood.	Pilot.	15.25	19.40	
		P/Sgt. Simms E.E.B.	Nav.			
	NT 184	P. F/Lt. G.D. Thorpe.	Pilot.	15.30	19.15	
		P/O. N. Pountney.	Nav.			

PUBLIC RECORD OFFICE	1	2	3	4	5	6
Reference:- AIR 27/1935				1	2	
COPYRIGHT - NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY WITHOUT PERMISSION						

DATE	AIRCRAFT TYPE & NUMBER	CREW	DUTY	TIME		DETAILS OF SORTIE OR FLIGHT
				Up	Down	
1944 Aug 31 (contd)	MOSQUITO VI. MP 123	S. S/Ldr. R.C. Young. P/Lt. F.J. Deeks.	Pilot. Nav.	15.25	19.25	
	HR 177	U. P/O. L.D. Gilbertson. P/O. S.A.J. Askew.	Pilot. Nav.	15.25	19.15	
	MP 931	O. P/O. E.C. Heaton. W/O. Mason K.G.	Pilot. Nav.	!		Not yet returned: reported missing.

Pas encore revenu : reporté manquant.

R.C. Deeks
Wing Commander, Commanding.
No. 487 (HULAF) Squadron.

KEW AIR 27/1935

CONCERNANT L'EQUIPAGE DU MOSQUITO VI. HP 931

Le F/O HEATON et le W/O MASON, déclarés '*Pas encore revenus : reporté manquants*' sur le registre des opérations (Operations Record Book) de l'escadron Néozélandais No. 487. David PALMER et Aad NEEVEN, dans leur livre '*Through to the end*', livrent le récit de ce qui leur est arrivé jusqu'à leur retour au Royaume-Uni après leur poser d'urgence en territoire ennemi :

La ville de Metz se dressait entre l'avancée de la 9^{ème} Armée américaine et l'Allemagne. La Wehrmacht avait enrôlé des civils pour construire des ouvrages de défense et s'empressait d'organiser une garnison.

Ce matin-là, six équipages du 487 ont été briefés pour attaquer un quartier général des SS (en fait une école de sous-officiers des Waffen SS) à Vincey, dans la banlieue de Metz. HANAFIN/REDGRAVE mèneraient le raid, avec YOUNG/MASON et GILBERTSON/ASKEW.

Ils ont décollé à 15 h 25 et pendant deux heures ont traversé la Manche puis la France sous de faibles nuages et à travers des rideaux de bruine. Juste avant l'objectif, la couverture nuageuse s'est levée, ce qui leur a permis de franchir une colline et de voir la ville exposée devant eux. L'objectif était facilement reconnaissable : deux grands bâtiments en pleine campagne ; une ancienne école et peinte en clair.

Stan ASKEW : "Quatre rangées de chalets pointaient directement vers l'école, et nous avons atteint l'altitude de bombardement juste avant d'atteindre la cible. Dès que les bombes sont entrées, les Gerries (ndlr : les boches) ont commencé se disperser. Environ 50 d'entre eux, vêtus d'une sorte d'uniforme bleu, sont sortis de la porte d'entrée du côté ouest d'un bâtiment. Plusieurs d'entre eux se dirigeaient vers des tranchées devant l'école, mais beaucoup n'ont pas atteint le point de couverture. Ce passage était à 1500 pieds et au moment où nous avons tourné de nouveau pour un bombardement à basse altitude, la fumée obscurcissait des parties de la cible. Nous avons fait une deuxième et une troisième attaque avec le canon, puis j'ai pu voir que l'arrière du plus grand bâtiment avait été rasé, et l'avant de l'autre était en ruine.

Au moins deux bombes ont frappé directement les bâtiments principaux. L'est a été aplati mais pour une section d'un mur, tandis que l'ouest avait un côté soufflé et une partie de toit effondré. Les photographies montrent des troupes allemandes couchées sur le sol et d'autres courant dans toutes les directions.

HEATON/MASON ne sont cependant pas revenus. HEATON a envoyé à la radio qu'il avait perdu un moteur et qu'il allait tenter de se rendre en Suisse. GILBERTSON est resté avec eux pendant un certain temps, en regardant l'avion touché perdre de la hauteur jusqu'à ce qu'il soit en train d'écumer les cimes des arbres, avant que le niveau de carburant sur son propre avion ne baisse au point de ne plus pouvoir revenir et le force à s'éloigner".

DEEKS : "C'était très douloureux d'entendre tout cela se produire sur le R/T et de savoir que quelqu'un était laissé derrière alors que nous serions tous dans nos lits ce soir-là".

A minuit, la Wehrmacht avait abandonné Metz, moins en retraite qu'en fuite.

Avant la guerre, Eric HEATON était commis à Tolaga Bay, Gisborne, et son navigateur, Ken MASON, apprenti mécanicien automobile à Wellington.

HEATON : « Nous avons fait le tour de la ville et lancé trois attaques avec des canons et des mitrailleuses, et alors que je sortais de la troisième attaque, il y a eu une énorme explosion et j'étais juste au-dessus.

Je crois maintenant que c'était une de nos bombes qui n'avait pas explosé plus tôt, et cela a frappé mon support de moteur et il y avait une vibration terrible. Je n'ai pas pu faire tourner l'hélice. Si j'avais pu, j'aurais pu voler sur un seul moteur, mais nous volions au-dessus des arbres et l'avion

vibrant comme des flammes, alors nous étions dans une situation difficile. Nous avons tangué pendant un certain temps en perdant de l'altitude et en coupant seulement les arbres. Ce n'était qu'une question de temps avant que nous allions atterrir dans ces jolis arbres, et par la grâce de Dieu, devant nous était un petit terrain ouvert, plusieurs acres je crois, et dès que j'ai vu cela, j'ai coupé le moteur tribord et posé l'avion.

Nous sommes arrivés d'un côté d'une piste, avons traversé une clôture, avons traversé une autre clôture et nous sommes retrouvés dans un champ de pommes de terre appartenant à un agriculteur français. Le nez s'est cassé et la queue s'est détachée, et quand il s'est arrêté nous avons réussi à sortir sans être blessés...

À ce moment-là, des gens sont arrivés à moto. Je ne sais pas s'ils étaient allemands ou français. On n'a pas attendu. Nous sommes partis en direction de l'ouest... Nous avons marché dans la forêt et vers le soir il a commencé à pleuvoir, et nous avons vu un garçon français ramener des vaches. Je lui ai parlé avec mon français d'écolier et je l'ai effrayé jusqu'à la mort, mais nous avons réussi à lui dire que nous n'étions pas des Allemands, que nous étions des aviateurs britanniques. Nous lui avons demandé s'il y avait un abri où nous pourrions passer la nuit, et il nous a emmenés chez lui. Ses parents, je crois qu'ils étaient des agriculteurs assez pauvres, ils ne semblaient pas avoir beaucoup, mais ils nous ont hébergés et nous ont bien accueillis''.

Un rapport récent du Service Officiel des Nouvelles poursuit :

Après avoir marché vers les combats toute la journée suivante, durant laquelle le seul signe qu'ils ont vu de l'ennemi était quelques camions chargés de troupes allemandes, les Néo-Zélandais ont rencontré d'autres Français, qui les ont emmenés dans un village voisin et les ont mis sous la garde du chef local des Maquis.

"Il a dit que la solution la plus sûre serait de rester quelques jours, d'ici là les Américains auraient envahi la localité", a poursuivi l'officier de vol HEATON.

"Nous avons suivi le conseil. Tout le village savait que nous étions là. Les gens venaient au chalet du chef des maquis pour tenir des conseils de guerre, et même amener des enfants pour nous voir. L'adjudant MASON a dit qu'il pensait avoir rencontré plus de gens dans ces quelques jours qu'il ne l'avait jamais fait dans sa vie''.

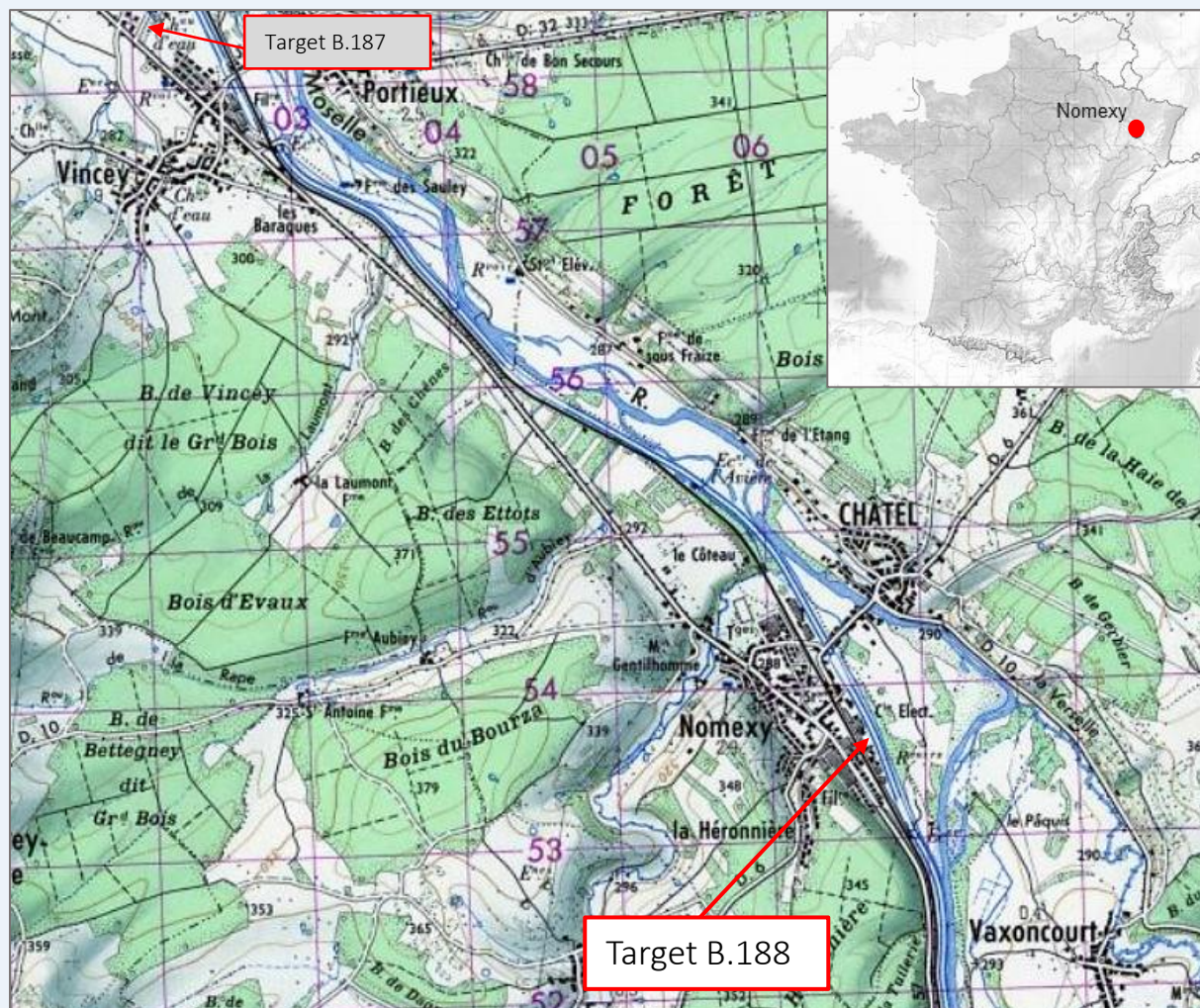
"Il y a eu une frayeur quand des éclaireurs ont signalé que des Allemands avaient été vus se déplacer dans les collines voisines et ils nous ont emmenés du village pour nous cacher, mais rien ne s'est passé", dit l'officier de vol HEATON.

"Le cinquième jour dans le village, il y a avait une grande excitation quand environ six jeeps sont arrivées. Les villageois ont d'abord pensé qu'ils étaient la Gestapo, mais il s'est avéré que ce sont des parachutistes britanniques opérant derrière les lignes allemandes, harcelant des convois ennemis. Nous pensions les rejoindre, mais le lendemain ils sont partis en patrouille et ont pris contact avec la ligne américaine. Ils sont revenus le jour suivant, nous ont pris et nous ont conduits à travers les lignes allemandes vers les Américains. Il s'agissait d'un long voyage de 50 à 60 milles sous la pluie, mais nous n'avons rien vu de l'ennemi, sauf que nous avons une fois évité une route où on disait avoir encerclé la batterie allemande.

Les deux hommes sont revenus en Angleterre après 13 jours d'absence, passant trois jours à Paris sur le chemin.

HEATON et MASON seront finalement récupérés par les SAS de l'opération Hardy, ramenés le 8 septembre 1944 (référence message No 606 de Hardy 303) dans les lignes américaines à Saint BLIN (Haute Marne), et enfin de retour au Royaume-Uni à la mi-septembre.

TARGET B 188 – NOMEXY 31 AOÛT 1944



Source : Géoportail

Operation: LOYON.

Summary of bombing targets attacked by Allied Airforces

Target No.	Date received	Description of target	Map reference	Result of attack
B.187	30 AUG 44.	HQ of 2000 SS troops in white school at VINCEY	Z.956726	Attacked by 6 Mosquitoes on 31 AUG. Good results. Troops strafed in grounds after bombing.
B.188	30 AUG 44.	Dmp of 3,000,000 litres of petrol between railway and road. No flak. Near NOMEXY	V.000680	Attacked 31 AUG. Bombs well conc. in target area Good results.

Extrait du rapport OP Loyton

Dépôt 3,000,000 litres de carburant entre voie ferrée et route. Pas d'anti-aérien. Proche de NOMEXY

Attaqué le 31 août. Bombes bien concentrées dans secteur objectif. Bons résultats.

LES MESSAGES RADIO :

Les horaires indiqués sont les horaires de rédaction du message.

LOYTON 603 est l'indicatif radio du Major POWER.

De LOYTON 603 À HQ SAS Troops 30 août 44 à 1155 hrs
Suis avec maquis fiable. Indique objectif sans Anti-Aérien, carte 15G NOMEXY 3,000,000 litres de carburant entre voie ferrée et route coordonnées 000680.

De LOYTON 603 À HQ SAS Troops 30 août 44 à 1225 hrs
PC de 2000 SS à l'école blanche VINCEY coordonnées 956726.

De HQ SAS Troops À G2 12 US GP, ALO 2 GO 30 août 44 à 1800 hrs
OBJECTIF B 187 de Loyton 301225 hrs. PC avec 2000 SS dans école blanche bien visible à VINCEY coordonnées Z 956726. OBJECTIF B 188 dépôt de 3 millions de litres de carburant entre route et voie ferrée NOMEXY coordonnées V 000680. Le deux sur GSGS 4642 feuille 9. OBJECTIF B 189 .../...

De ALO 2 GROUP À HQ SAS Troops 1^{er} septembre 44 à 0600 hrs
6 Mosquitos ont attaqué B 187. Majorité du bâtiment détruit bombardé et mitraillage de troupes s'échappant. 6 Mosquitos ont attaqué B 188. Bombes bien concentrées sur zone de l'objectif. Apparemment avec succès.



Source : M. Thierry STUCK - Dépôt de carburant de Nomexy suite au bombardement du 31 août 1944

305 POLISH SQUADRON – RAF LASHAM

6 Mosquitos du 305^{ème} Escadron Polonais bombardent l'objectif B 188

REGISTRE DES OPERATIONS

The National Archives' reference AIR 27/1672/71

		28th	Seven aircraft returned from Thorney Island having landed there after operations (2.00)	F.54.1
		29th	Eight aircraft test flights were made (2.39)	

(F.54.1) WL 51579-2544 116M 51st T.S. 700

RA.F. Form 540
See instructions for use of this form in K.R. and A.C.I. parts 245 and War Manual Pt. II, chapter XX, and notes in R.A.F. Pocket Book.

OPERATIONS RECORD BOOK

of (Unit or Formation) No. 305 (Polish) Squadron.

Page No. 2
with 3.
No. of pages used for day.

Place	Date	Time	Summary of Events	SECRET.	References to Appendices
L A S H A M	19th August	30th	Twelve test flights were carried out (5.25) and Tiger 10th aircraft flew Carefritch & return		(5.00)
		31st	OPERATION NO. 340. FOURTEEN Aircraft took off for night attack on railways in the region of the border of FRANCE & GERMANY and all aircraft carried out attacks to good effect.		Appendix A 340. Form 540
			Two aircraft test flights were made (1.50) and one aircraft flew to Normandy & return (1.45)		
			OPERATION NO. 341. SIX Aircraft made a daylight attack on enemy petrol storage tanks at NOMEXY and all aircraft successfully bombed the target with good results, W/O Orlinski dropped one 500 lb bomb 1 mile from the target by mistake. Three attacks on target were also carried out with cannon & machine gun.		Appendix A 341 Form 540

KEW AIR 27/1672/71

OPERATION NO. 341. SIX Aircraft made a daylight attack on enemy petrol storage tanks at NOMEXY and all aircraft successfully bombed the target with good results, W/O Orlinski dropped one 500 lb bomb 1 mile from the target by mistake. Three attacks on target were also carried out with cannon & machine gun.

OPERATION NO. 341. Six Aircraft made a daylight attack on enemy petrol storage tanks at NOMEXY and all aircraft successfully bombed the target with good results, W/O ORLINSKI dropped one 500 lb bomb 1 mile from the target by mistake. Three attacks on target were also carried out with cannon & machine gun.

OPÉRATION NO. 341. Six avions ont effectué une attaque en plein jour contre des réservoirs de stockage d'essence ennemis à NOMEXY et tous les avions ont réussi à bombarder la cible avec de bons résultats, W/O ORLINSKI a largué une bombe de 500 lb à 1 mille de la cible par erreur. Trois attaques sur la cible ont également été effectuées avec des canons et des mitrailleuses.

DETAILS DES MISSIONS – AOÛT 1944

DETAIL OF WORK CARRIED OUT							
By No. 305 (Polish) Squadron.							
FOR THE MONTH OF AUGUST 1944							
DATE	AIRCRAFT TYPE & NUMBER	CREW	DUTY	TIME		DETAILS OF SORTIE OR FLIGHT	REFERENCES
				Up	Down		
31st August.	'A' 303	W/C. B. ORLINSKI	TO DESTROY PETROL STORAGE TANKS AT NOMEXY.	15.35	19.55	Appendix A. 341.	
	'H' 122	F/L. J. LEMIESZONK		15.35	15.55	BOMB LOAD: 2 x 500 lbs. per aircraft.	P. 540 page 3.
	'M' 888	F/O. A. SZADZICKI		15.35	19.55	WEATHER: cloud 10/10ths, visibility fair.	
	'S' 202	F/L. E.G. ATKINS		15.35	19.55	DETAILS OF SORTIES: All aircraft carried out the attack destroying 4 large tanks and several smaller ones. A dropped one of his bombs 1 mile from the target by mistake and was hit by A.A. fire. / 3 attacks were also made with cannon and machine gun.	
	'Q' 262	F/L. G.W.S. MOSLEY		15.30	19.50		
	'K' 887	SGT. K.O.G. NUGENT		15.30	19.50		
		F/O. A.R. KLEINER					
		F/S. C. WASILCZYK					
		F/L. T. GAWRONSKI					
		F/O. T. SZCZUBOWSKI					

KEW AIR 27 1672/72

DETAILS OF SORTIES: All aircraft carried out the attack destroying 4 large tanks and several smaller ones. A dropped one of his bombs 1 mile from the target by mistake and was hit by A.A. fire. / 3 attacks were also made with cannon and machine gun.

DETAILS OF SORTIES: All aircraft carried out the attack destroying 4 large tanks and several smaller ones. A dropped one of his bombs 1 mile from the target by mistake and was hit by A.A. fire. 3 attacks were also made with cannon and machine gun.

DÉTAILS DES SORTIES : Tous les avions ont mené l'attaque en détruisant 4 gros réservoirs et plusieurs petits. 'A' a largué une de ses bombes à 1 mile de la cible par erreur et a été touché par le feu d'Anti-Aérien. 3 attaques ont également été menées au canon et à la mitrailleuse.